



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. sausio 21 d.
(OR. en)

5542/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0005 (NLE)

RECH 42
COEST 9

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. sausio 18 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 7 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 7 final.

Pridedama: COM(2019) 7 final



Briuselis, 2019 01 18
COM(2019) 7 final

2019/0005 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio
bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

2001 m. gegužės 10 d. įsigaliojo 2000 m. lapkričio 16 d. Briuselyje pasirašytas Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimas¹ (toliau – Susitarimas). Nuo tada Susitarimo galiojimas pagal jo 12 straipsnį buvo tris kartus – 2004², 2009³ ir 2014 m.⁴ – pratęstas kaskart dar penkeriems metams.

Dabartinis Susitarimas baigia galioti 2019 m. vasario 20 d.

ES yra suinteresuota pratęsti šio Susitarimo galiojimą, kad ir toliau būtų lengviau abiejų Šalių labui bendradarbiauti su Rusijos Federacija bendrose prioritetinėse mokslo ir technologijų srityse.

Rusija yra svarbiausia ES kaimynystėje mokslo, technologijų ir inovacijų (MTI) srities veikėja, kuri nėra programos „Horizontas 2020“ asocijuotoji šalis. ES ir Rusija tradiciškai labai aktyviai bendradarbiauja MTI srityje, visų pirma mokslinių tyrimų infrastruktūros, transporto ir aplinkos srityse. Tačiau, nors įgyvendinant Septintąją bendrąją programą Rusija buvo aktyviausia neasocijuotoji dalyvė iš trečiųjų šalių, bendradarbiavimo pagal programą „Horizontas 2020“ galimybės toli gražu neišnaudojamos visapusiškai. Didžiąja dalimi taip yra dėl to, kad programoje „Horizontas 2020“ finansavimo taisyklės pakeistos taip, kad Rusijos (taip pat Brazilijos, Indijos, Kinijos ir Meksikos) juridiniai asmenys nebėra automatiškai laikomi tinkamais gauti ES finansavimą, tačiau įtakos turi ir politinės aplinkybės.

Palyginti su kitomis neasocijuotosiomis šalimis, pagal dalyvavimą programos „Horizontas 2020“ bendruose mokslinių tyrimų projektuose Rusija šiuo metu užima šestą vietą. Pagal šią programą parengta 2018–2020 m. darbo programa siekiama stiprinti bendradarbiavimą su Rusija abipusio intereso ir bendro labo klausimais. Visų pirma, be to, kad programoje „Horizontas 2020“ apskritai gali dalyvauti subjektai iš viso pasaulio, įskaitant Rusiją, joje numatytos dvi svarbios pavyzdinės dvišalio bendradarbiavimo su Rusija mokslinių tyrimų infrastruktūros ir sveikatos srityse iniciatyvos ir viena pavyzdinė daugiašalio bendradarbiavimo aeronautikos srityje iniciatyva, taip pat skirta Rusijai.

Susitarimo galiojimo pratęsimas atitinka ES požiūrį į esamų santykių su Rusija valdymą – šis požiūris grindžiamas penkiais pagrindiniais principais, dėl kurių susitarta ES Užsienio reikalų taryboje 2016 m. kovo 14 d. ir kurie buvo jos patvirtinti 2018 m. balandžio 16 d. Mokslo diplomatija gali būti labai veiksminga mūsų santykių su Rusija valdymo priemonė, nes ji grindžiama pozityvia bendradarbiavimo darbotvarke ir yra švelniosios galios šaltinis, o tai gali itin padėti skatinti mūsų visuomenių komunikaciją, atverti naujų jos kanalų ir didinti tarpusavio pasitikėjimą. Susitarime nustatyta sistema, kurios tikslas – artimiausiais metais skatinti žmonių tarpusavio ryšius ir mokslinį bei technologinį bendradarbiavimą ES strategiškai svarbiose srityse, taip kovojant su ES ir Rusijos subjektų mokslinio bendradarbiavimo silpnėjimo tendencija. Dėl šių priežasčių pravartu pratęsti Susitarimo galiojimą dar penkeriems metams.

¹ OL L 299, 2000 11 28, p. 15.

² Tarybos sprendimas 2003/798/EB (OL L 229, 2003 11 18, p. 20).

³ Tarybos sprendimas 2009/313/EB (OL L 92, 2009 4 4, p. 3).

⁴ Tarybos sprendimas 2014/50/ES (OL L 32, 2014 2 1, p. 1).

2018 m. rugsėjo 28 d. Maskvoje vykusiam ES ir Rusijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo jungtinio komiteto, įsteigto pagal Susitarimą, posėdyje abi Šalys, pripažindamos pažangą, padarytą stiprinant ES ir Rusijos bendradarbiavimą mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje, pažymėjo ketinančios pratęsti Susitarimo galiojimą dar penkeriems metams be pakeitimų.

Su Rusijos atstovais aptarta ir susitarta, kad pratęsto Susitarimo turinys bus identiškas esamo Susitarimo turiniui. Jame ES nebus suteikta naujų teisių ir nustatyta naujų pareigų – bus tik pratęstas teisinės tvarkos, jau taikomos Šalių moksliniam ir technologiniam bendradarbiavimui, galiojimas.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Ši iniciatyva visiškai atitinka ES tarptautinio bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje strategiją⁵, pagal kurią Rusija šioje srityje yra ES strateginė partnerė. ES strategijoje aiškiai nurodyta, kad mokslo ir technologijų srities susitarimai yra svarbios priemonės rengiant ir įgyvendinant daugiamečius bendradarbiavimo su ES nepriklausančiomis šalimis planus. Susitarimas taip pat padeda įgyvendinti ES tarptautinio bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje strategiją, kurioje raginama labiau internacionalizuoti ir atverti ES mokslinių tyrimų ir inovacijų sistemą.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Visuotinėje ES užsienio ir saugumo politikos strategijoje patvirtinama, kad bendradarbiavimas mokslinių tyrimų srityje yra svarbus ES užsienio politikos aspektas, ir nurodoma, kad šios srities bendradarbiavimas yra esminis tvirtesnių socialinių ir ekonominių ryšių elementas.

Iniciatyva dera su esamų ES ir Rusijos santykių valdymo principais, dėl kurių susitarta ES Užsienio reikalų taryboje 2016 m. kovo 14 d. ir kurie buvo jos patvirtinti 2018 m. balandžio 16 d.

Komisija užtikrins, kad šio pratęsto Susitarimo įgyvendinimas derėtų su ES ribojamosiomis priemonėmis.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

ES įgaliojimų veikti tarptautiniu mastu mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros srityje pagrindas yra SESV 186 straipsnis. Pasiūlymo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pagal SESV 4 straipsnio 3 dalį mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros sritis priklauso tiek ES, tiek jos valstybių narių kompetencijai. Todėl ES veiksmai negali būti pakeisti valstybių narių veiksmams.

⁵ „ES tarptautinio bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje stiprinimas ir koncentravimas. Strateginis požiūris“, COM(2012) 497.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Ši iniciatyva nėra programos REFIT darbotvarkės dalis.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Reikia tik žmogiškųjų ir administracinių išteklių, nurodytų finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

Atsižvelgdama į pirmiau išdėstytas aplinkybes, Komisija prašo Tarybos:

- Europos Parlamentui pritarus, Sąjungos vardu patvirtinti Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimą dar penkeriems metams (t. y. laikotarpiui nuo 2019 m. vasario 20 d. iki 2024 m. vasario 19 d.);

- įgalioti Tarybos pirmininką paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pranešti Rusijos Federacijos Vyriausybei, kad Sąjunga baigė šiam pratęstam Susitarimui įsigalioti būtinas vidaus procedūras.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 186 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) Sprendimu 2000/742/EB⁶ Taryba patvirtino Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo (toliau – Susitarimas) sudarymą. Susitarimas buvo pasirašytas 2000 m. lapkričio 16 d. Briuselyje ir įsigaliojo 2001 m. gegužės 10 d.;
- (2) Susitarimo 12 straipsnio b punkte nustatyta, kad Susitarimo, iš pradžių sudaryto laikotarpiui iki 2002 m. gruodžio 31 d., galiojimas bendru Šalių sutarimu gali būti pratęsimas papildomiems penkerių metų laikotarpiams;
- (3) sprendimais 2003/798/EB⁷, 2009/313/EB⁸ ir 2014/50/ES⁹ Taryba kas kartą patvirtino Susitarimo galiojimo pratęsimą dar penkeriems metams. Dabartinis Susitarimas baigia galioti 2019 m. vasario 20 d.;
- (4) abi Šalys patvirtino savo ketinimą pratęsti Susitarimo galiojimą dar penkeriems metams be pakeitimų;
- (5) vykdant Susitarime nurodytą veiklą turi būti griežtai laikomasi sąlygų ir procedūrų, nustatytų pagal SESV 215 straipsnį priimtomis ribojamosiomis priemonėmis¹⁰;
- (6) Susitarimo galiojimo pratęsimas turėtų būti patvirtintas Europos Sąjungos vardu,

⁶ 2000 m. lapkričio 16 d. Tarybos sprendimas 2000/742/EB dėl Europos Bendrijų ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir techninio bendradarbiavimo susitarimo sudarymo (OL L 299, 2000 11 28, p. 14).

⁷ 2003 m. birželio 5 d. Tarybos sprendimas 2003/798/EB dėl Susitarimo, atnaujinančio Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimą dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje, sudarymo (OL L 229, 2003 11 18, p. 20).

⁸ 2009 m. kovo 30 d. Tarybos sprendimas 2009/313/EB dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimo (OL L 92, 2009 4 4, p. 3).

⁹ 2014 m. sausio 20 d. Tarybos sprendimas 2014/50/ES dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimo (OL L 32, 2014 2 1, p. 1).

¹⁰ www.sanctionsmap.eu. Pažymėtina, kad sankcijų žemėlapis yra IT priemonė, kurioje išvardytos taikomos ribojamosios priemonės. Ribojamosios priemonės nustatomos Oficialiajame leidinyje skelbiamais teisės aktais. Esant neatitikimui, tikslia laikoma Oficialiajame leidinyje paskelbta informacija.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimas dar penkeriems metams.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pranešti Rusijos Federacijos Vyriausybei, kad Sąjunga baigė Susitarimo galiojimui pagal Susitarimo 12 straipsnio b punktą pratęsti būtinas vidaus procedūras.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje
- 1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis
- 1.4. Tikslas (-ai)
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
- 1.6. Trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

- 2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės
- 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema
- 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

- 3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis
- 3.2. Numatomas poveikis išlaidoms
 - 3.2.1. *Numatomo poveikio išlaidoms santrauka*
 - 3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*
 - 3.2.3. *Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams*
 - 3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*
 - 3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*
- 3.3. Numatomas poveikis pajamoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo pasiūlymas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje¹¹

Visų pirma RTD, AGRI, CLIMA, JRC, EAC, ENER, GROW, CNECT, MARE ir MOVE generalinių direktoratų¹² politikos strategija ir koordinavimas.

1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis

- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nuoja priemone**
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nuoja priemone, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus**
- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **esamos priemonės galiojimo pratęsimu**
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **priemone, perorientuota į naują priemonę**

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Komisijos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai), kurio (-ių) siekiama šiuo pasiūlymu (šia iniciatyva)

Ši iniciatyva suteiks galimybę abiem Šalims gerinti ir stiprinti bendradarbiavimą bendrų mokslinių ir technologinių interesų srityse.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla

4.1 konkretus tikslas

Šis sprendimas suteiks galimybę abiem Šalims stiprinti bendradarbiavimą ir plėtoti labiau strateginę partnerystę, nes jį įgyvendinant bus didinamas dabartinio bendradarbiavimo mastas ir apimtis, sprendžiami pasauliniai uždaviniai ir užtikrinamos abipusės galimybės dalyvauti programose ir gauti finansavimą.

Atitinkama VGV / VGB veikla

¹¹ VGV – veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

¹² Palyginti su programa „Horizontas 2020“, pagal Komisijos parengtą kitos daugiametės finansinės programos („Europos horizontas“) pasiūlymą, kuris dar turi būti priimtas, į sąrašą yra įtraukti CLIMA ir MARE generaliniai direktoratai.

1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Šis sprendimas ir Sąjungai, ir Rusijai suteiks galimybę gauti abipusės naudos iš mokslo ir technikos pažangos, daromos vykdant tęstinę bendradarbiavimo veiklą. Abiejų Šalių mokslininkų bendruomenei, įmonėms ir piliečiams bus naudingos sprendimu sudarytos sąlygos keistis specialiąja informacija ir praktinėmis žiniomis.

1.4.4. *Rezultatų ir poveikio rodikliai*

Nurodyti pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo stebėjimo rodiklius.

Komisija reguliariai stebės visus pagal Susitarimą atliekamus veiksmus, įskaitant bendradarbiavimo veiklą. Tas vertinimas, be kita ko, apims šiuos aspektus:

a) bendradarbiavimo rodiklius: bus analizuojama, kiek ir kokių Rusijos subjektų dalyvauja ES finansuojamose programose (pvz., kiek pateikta pasiūlymų, kiek pasirašyta dotacijų susitarimų, kokie yra pagrindiniai bendradarbiavimo ryšiai, pagrindinės temos, kokie gauti rezultatai) ir atvirkščiai (jei bus duomenų);

b) veiklos rezultatų rodiklius: bendrosiose ES programose dalyvaujančių Rusijos subjektų sėkmės rodiklį, palyginti su kitomis ES nepriklausančiomis šalimis ir su valstybėmis narėmis bei asocijuotosiomis bendrosios mokslinių tyrimų programos šalimis; dalyvavimo kokybės analizę (pvz., programoje dalyvaujančių geriausiai vertinamų universitetų skaičių, įgyvendinant bendradarbiavimo projektus užregistruotų patentų ir išleistų straipsnių skaičių);

c) su bendradarbiavimo veikla ir ryšiais, kurie yra platesnio masto, nei numatyta atitinkamose mokslinių tyrimų finansavimo programose, susijusių duomenų rinkimą ir tokios veiklos, pavyzdžiui, dalyvavimo daugiašalėse iniciatyvose ir darbo grupėse, vertinimą.

1.5. **Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas**

1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai*

Šis sprendimas suteiks galimybę abiem Šalims toliau gerinti ir stiprinti abipusiai naudingą bendradarbiavimą mokslo ir technologijų srityse.

1.5.2. *Papildoma ES dalyvavimo nauda*

ES ir Rusijos Federacijos bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje pastaraisiais metais nuolat stiprėjo. Dėl ES dalyvavimo veiklą galima vykdyti platesniu mastu ir įvairesnėse srityse, o tai naudinga visoms valstybėms narėms. Pratęsus šio Susitarimo galiojimą, ES bus lengviau naudotis Rusijos Federacijos mokslinėmis žiniomis, vykdyti įvairesnę bendradarbiavimo veiklą ir tokiu būdu dar intensyviau keistis žiniomis ir technologijomis.

1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Remiantis ligšioline mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo patirtimi, manoma, kad būtų abipusiai naudinga tęsti mokslinių tyrimų srities bendradarbiavimą su Rusijos Federacija kaip strategine ES partnere mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje.

1.5.4. Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Manoma, kad Susitarimo su Rusijos Federacija galiojimo pratęsimas visiškai dera su bendra tarptautinio bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje politika (COM(2012) 497).

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

☒ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė ribota**:

- ☒ pasiūlymas (iniciatyva) galioja nuo 2019 02 20 iki 2024 02 19;
- ☒ finansinis poveikis nuo 2019 02 20 iki 2024 02 19.

☐ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė neribota**:

- įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)¹³

☒ **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos:

- ☐ padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;
- ☐ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

- ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;
- ☐ įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 208 ir 209 straipsniuose;
- ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

¹³

Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ http://www.cc.ccc/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Rusijos subjektų dalyvavimas bendrojoje mokslinių tyrimų ir inovacijų programoje ir kitoje pagal Susitarimą vykdomoje bendradarbiavimo veikloje bus reguliariai aptariamas pagal Susitarimo 6 straipsnio a punktą įsteigto Jungtinio komiteto posėdžiuose.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

Reguliariai vyksta susitikimai ir palaikomi dvišaliai ryšiai, todėl galima sistemingai keisti informacija ir vykdyti kontrolę. Nenustatyta jokios su kontrolės sistema susijusios rizikos.

2.2.2. Informacija apie įdiegtą vidaus kontrolės sistemą

Netaikoma.

2.2.3. Kontrolės sąnaudų ir naudos apskaičiavimas ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas

Netaikoma.

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.

Kai vykdamą bendrąją programą reikės naudotis išorės rangovų paslaugomis arba teikti finansavimą trečiosioms šalims, Komisija prireikus atliks finansinį auditą, ypač jei turės pagrįstų abejonių dėl atlikto arba veiklos ataskaitose minimų darbo pobūdžio realumo.

Sąjungos finansinį auditą atliks jos darbuotojai arba pagal tikrinamos šalies įstatymus patvirtinti apskaitos ekspertai. Sąjunga šiuos ekspertus parinks savo nuožiūra, vengdama bet kokio interesų konflikto – kad esama jo rizikos, jai gali nurodyti tikrinama šalis. Be to, Komisija užtikrins, kad vykdamą mokslinių tyrimų veiklą Sąjungos finansiniai interesai būtų apsaugoti atliekant veiksmingus patikrinimus, o nustačius pažeidimų – taikant atgrasomas ir proporcingas priemones bei nuobaudas.

Siekiant šio tikslo, į visas įgyvendinant bendrąją programą sudaromas sutartis bus įtraukiamos su patikrinimais, priemonėmis ir nuobaudomis susijusios taisyklės darant nuorodas į reglamentus Nr. 2988/95, Nr. 2185/96 ir Nr. 883/2013.

Sutartyse visų pirma reikės:

- įrašyti specialias ES finansinių interesų apsaugos nuostatas, pagal kurias būtų tikrinamas ir kontroliuojamas atliktas darbas;
- numatyti kovai su sukčiavimu skirtus administracinius patikrinimus pagal reglamentus Nr. 2185/96, Nr. 1073/1999 ir Nr. 1074/1999;

- numatyti administracines nuobaudas, įskaitant įtraukimo į juodąjį sąrašą mechanizmą, taikytinas pagal Pagrindų reglamentą Nr. 2988/95, jei padaromi bet kokie su sutarčių įgyvendinimu susiję tyčiniai pažeidimai arba pažeidimai dėl aplaidumo;

- nurodyti, kad pažeidimų ir sukčiavimo atvejais išduodami vykdomieji raštai sumoms susigražinti turi būti vykdomi pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 299 straipsnį.

Be to, atsakingieji Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinio direktorato (Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD) darbuotojai kaip įprastą priemonę įgyvendins programą, pagal kurią tikrins mokslinius ir su biudžetu susijusius bendradarbiavimo aspektus. Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD Vidaus audito skyrius atliks vidaus auditą, o Europos Sąjungos Audito Rūmai vykdys patikras vietoje.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis

- Dabartinės biudžeto eilutės¹⁴

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	1a išlaidų kategorija „Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti“	DA / NDA ¹⁵	ELPA šalių ¹⁶	valstybių kandidačių ¹⁷	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
1a	08.01.05.01	NDA	TAIP	TAIP	NE	NE
1a	08.01.05.03	NDA	TAIP	TAIP	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [Išlaidų kategorija..... ...]	DA / NDA	ELPA šalių	valstybių kandidačių	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

¹⁴ 2021–2024 m. asignavimus (2021–2027 m. daugiamečių finansinę programą) ir susijusį teisinį pagrindą dar turi patvirtinti Europos Parlamentas ir Taryba, o 2019 m. biudžeto projektą – biudžeto valdymo institucija.

¹⁵ DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

¹⁶ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

¹⁷ Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms santrauka

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	1a	„Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti“
--	----	--

Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD			2019 metai ¹⁸	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai	IŠ VISO
• Veiklos asignavimai									
Biudžeto eilutės numeris: 08.01.05.01	Įsipareigojimai	(1)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
	Mokėjimai	(2)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
Biudžeto eilutės numeris	Įsipareigojimai	1a							
	Mokėjimai	2a							
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ¹⁹									
Biudžeto eilutės numeris: 08.01.05.03		(3)	0,010	0,012	0,012	0,012	0,012	0,002	0,060
IŠ VISO asignavimų Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD	Įsipareigojimai	= 1 + 1a + 3	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
	Mokėjimai	= 2 + 2a + 3	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

¹⁸ 2019 metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. 2019 ir 2024 metų sumos atitinkamai yra dešimties mėnesių ir dviejų mėnesių sumos.

¹⁹ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

•IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
	Mokėjimai	(5)	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
•IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		(6)	0,010	0,012	0,012	0,012	0,012	0,002	0,060
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1a IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Įsipareigojimai	= 4 + 6	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
	Mokėjimai	= 5 + 6	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms išlaidų kategorijoms:

•IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)								
	Mokėjimai	(5)								
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		(6)								
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS (Orientacinė suma)	Įsipareigojimai	= 4 + 6								
	Mokėjimai	= 5 + 6								

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	5	„Administracinės išlaidos“
--	----------	----------------------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai	IŠ VISO
Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD								
• Žmogiškieji ištekliai								
• Kitos administracinės išlaidos								
IŠ VISO MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR INOVACIJŲ GD	Asignavimai							

IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)							
---	---	--	--	--	--	--	--	--

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2019 metai ²⁰	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai	IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
	Mokėjimai	0,06	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

²⁰ 2019 metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. 2019 ir 2024 metų sumos atitinkamai yra dešimties mėnesių ir dviejų mėnesių sumos.

3.2.2. Numatomas poveikis veiklos asignavimams

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atliktus darbus ↓			N metai		N + 1 metai		N + 2 metai		N + 3 metai		Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)						IŠ VISO	
	ATLIKTI DARBAI																	
	Rūšis 21	Vidutinės sąnaudos	Skaičius	Sąnau dos	Skaičius	Sąnau dos	Skaičius	Sąnau dos	Skaičius	Sąnau dos	Skaičius	Sąna udos	Skaičius	Sąnau dos	Skaičius	Sąnau dos	Bendras skaičius	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS ²²																		
– Atliktas darbas																		
– Atliktas darbas																		
– Atliktas darbas																		
1 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
2 KONKRETUS TIKSLAS ...																		
– Atliktas darbas																		
2 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
IŠ VISO SĄNAUDŲ																		

²¹ Atlikti darbai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

²² Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“.

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.3.1. Santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	2019 metai ²³	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai	IŠ VISO
--	-----------------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------

Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA							
Žmogiškieji ištekliai							
Kitos administracinės išlaidos							
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma							

Neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ ²⁴							
Žmogiškieji ištekliai	0,050	0,060	0,060	0,060	0,060	0,010	0,300
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos	0,010	0,012	0,012	0,012	0,012	0,002	0,060
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360

IŠ VISO	0,060	0,072	0,072	0,072	0,072	0,012	0,360
----------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

²³ 2019 metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. 2019 ir 2024 metų sumos atitinkamai yra dešimties mėnesių ir dviejų mėnesių sumos.

²⁴ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

	2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	2024 metai
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)						
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)						
XX 01 01 02 (Delegacijos)						
08 01 05 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,1
10 01 05 01 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)						
• Išorės darbuotojai (etatų vienetais)²⁵						
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)						
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JED delegacijose)						
XX 01 04 yy²⁶	- būstinėje					
	- delegacijose					
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)						
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – tiesioginiai moksliniai tyrimai)						
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)						
IŠ VISO	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,1

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus veiksmui valdyti ir (arba) persikirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Susitarimo 6 straipsnio b punktu įsteigtos Jungtinės konsultacinės grupės posėdžių rengimas ir administravimas, taip pat Susitarimo veikimo ir įgyvendinimo pažangos stebėjimas. Skaičiavimai atlikti proporcingai atsižvelgiant į Susitarimo galiojimo trukmę.
Išorės darbuotojai	

²⁵ CA – sutartininkas („Contract Staff“), LA – vietos darbuotojas („Local Staff“), SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“), INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („agency staff“), JED – jaunesnysis delegacijos ekspertas („Junior Expert in Delegations“).

²⁶ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) atitinka dabartinę daugiametę finansinę programą.

2021–2027 m. daugiametę finansinę programą dar turi patvirtinti Europos Parlamentas ir Taryba.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

- ☒ Pasiūlyme (iniciatyvoje) nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo.

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis						
		N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
..... straipsnis								

Įvairių asignuotųjų įplaukų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-ioms) daromas poveikis.

Nurodyti poveikio įplaukoms apskaičiavimo metodą.